

РЕШЕНИЕ 97/571/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 22 юли 1997 година

**относно общия формат на Европейското техническо одобрение за
строителни продукти**

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 89/106/ЕИО на Съвета от 21 декември 1988 г. относно сближаването на законовите, подзаконовите и административни разпоредби на държавите-членки по отношение на строителните продукти¹, изменена с Директива 93/68/ЕИО², и по-специално приложение II от нея,

като има предвид, че член 8 от Директива 89/106/ЕИО предвижда Европейско техническо одобрение да се издава за определени продукти, по-специално за продукти, за които не съществува нито хармонизиран стандарт, нито признат национален стандарт, нито мандат за хармонизиран стандарт и за продукти, които се отклоняват значително от хармонизирани или от признати национални стандарти;

като има предвид, че с Решение 94/23/ЕО на Комисията³ са формулирани общите процедурни правила за подаване на молба за Европейско техническо одобрение, неговото изготвяне и издаване;

като има предвид, че решението предвижда, в своето приложение 1, че съдържанието и форматът на Европейското техническо одобрение трябва да отговарят на „общ формат“, съгласуван с Комисията;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящото решение са в съответствие със становището на Постоянния комитет по строителство,

РЕШИ:

Член единствен

Съгласно Директива 89/106/ЕИО, европейски технически одобрения се издават в съответствие с общия формат, предвиден в приложението на настоящото решение.

¹ ОВ L 40, 11.2.1989 г., стр. 12.

² ОВ L 220, 31.8.1993 г., стр. 1.

³ ОВ L 17, 20.1.1994 г., стр. 34.

Съставено в Брюксел на 22 юли 1997 година.

За Комисията:

Martin BANGEMANN

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБЩ ФОРМАТ НА ЕВРОПЕЙСКО ТЕХНИЧЕСКО ОДОБРЕНИЕ (ЕТО)

Забележка

Този „Общ формат на Европейско техническо одобрение” е предназначен да гарантира, че общият вид на ЕТО е по принцип еднакъв, независимо от съответните строителни продукти, или органът на ЕОТО, който издава ЕТО. За тази цел, „Общият формат” предвижда

- общо съдържание, общи раздели и тяхното номериране,
- формулиране на общи заглавия,
- формулиране на общи клаузи,

и дава обща информация (в курсив) относно това как да се съставят различните раздели и специфични клаузи на ЕТО.

...Наименование, адрес и лого на одобрен орган за издаване на ЕТО;

Упълномощен и уведомен съгласно член 10 от Директива 89/106/ЕИО на Съвета от 21 декември 1988 г. относно сближаването на законовите, подзаконовите и административни разпоредби на държавите-членки по отношение на строителните продукти.

ЧЛЕН НА ЕОТО

(представен под формата на лого на ЕОТО)

ЕВРОПЕЙСКА ОРГАНИЗАЦИЯ ЗА ТЕХНИЧЕСКИ ОДОБРЕНИЯ

Да се посочи пълното наименование на ЕОТО на английски и на нов ред, на официалния език/езици, на органа за одобрение, издаващ ЕТО

ЕВРОПЕЙСКО ТЕХНИЧЕСКО ОДОБРЕНИЕ ЕТО – ...(номер съгласно системата за номерация на ЕОТО)

Търговско наименование: ... *Посочете търговското наименование, ако има такова или друга справка за продукта, така както се използва в Общността (или други страни от ЕИП) за търговия на продукта. Търговското наименование или друга справка за продукта не трябва да води до неясноти по отношение на експлоатационните характеристики или предназначението на продукта.*

Притежател на одобрение: ... *Да се посочи наименование и адрес на производителя или негов упълномощен представител, установен в Общността, на когото е издадено ЕТО (член 9, параграф 3 от Директива 89/106/ЕИО на Съвета, наричана по-долу ДСП (Директива за строителните продукти); точка 2.1 от Общите процедурни правила, наричани по-долу ДСП, в приложението към Решение 94/23/ЕО на Комисията).*

Общ вид и приложение на строителния продукт(и):

... *Да се посочат общия вид и предназначение на продукта, предмет на ЕТО, както и основни нива/класове на експлоатационни характеристики, ако е целесъобразно (съгласно член 3, параграф 2 и член 6, параграф 3 от ДСП), първо на официалния език/езици на издаващия орган на ЕТО и след това в превод* на *английски.*

Валидно от...

до... (Виж. член 8, параграф 4 от ДСП)

Произведен в завод(и)¹:

... *Да се посочи завода-производител. Ако има повече заводи или места на производство, те трябва да се посочат в приложението, към което трябва да се направи препратка.*

Настоящото Европейско техническо одобрение съдържа ... страници, в т.ч. ... приложения, които са неразделна част от документа. (Да се посочи общият брой страници (текст и чертежи, ако има такива, в основната част и приложенията) и брой приложения.)

I. ПРАВНИ ОСНОВАНИЯ И ОБЩИ УСЛОВИЯ

1. Настоящото Европейско техническо одобрение се издава от ... (наименование на органа за одобрение) в съответствие с:

¹ Заводът-производител се посочва само ако се налага по технически причини, напр. поради условия залегнали в II.4.1 Производство. Когато е целесъобразно от практическа гледна точка или притежателят на ЕТО желае, заводът-производител може да се посочи в непубликувана притурка към ЕТО, която се съхранява от упълномощения орган, и следва да се предостави като информация само на одобрените органи, участващи в процедурата за у достоверяване на съответствие.

- Директива 89/106/ЕИО на Съвета от 21 декември 1988 г. относно сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки по отношение на строителните продукти¹,
- да се посочат съответните национални законови разпоредби за транспониране на ДСП – само при положение, че в националното законодателство на държавата-членка на органа за издаване на одобрение има такова изискване,
- Общи процедурни правила за подаване на молба за Европейски технически одобрения, тяхното изготвяне и издаване, изложени в приложението към Решение 94/23/ЕО на Комисията²,
- Насока... Да се посочат заглавието и номера на Насока за ЕТО, въз основа на която се издава ЕТО, освен ако ЕТО не се издава без Насока за ЕТО в съответствие с точка 3.2 от Общите процедурни правила, съгласно Член 9, параграф 2 от ДСП.

2. ... (наименование на органа за издаване на одобрение) е упълномощен да провери дали са изпълнени разпоредбите на настоящото Европейско техническо одобрение. Проверката може да се извърши в завода-производител (напр. по отношение на изпълнението на условията, залегнали в настоящото Европейско техническо одобрение във връзка с производството). Въпреки това, отговорността за съответствието на продуктите на Европейското техническо одобрение, и за тяхната експлоатационна годност за употреба според предназначението им, се поема от притежателя на Европейско техническо одобрение.

3. Настоящото Европейско техническо одобрение не може да се предоставя на производители или представители на производители, освен тези, посочени на стр.1, или на заводи-производители, освен тези, посочени на страница 1/изложени в контекста на настоящото Европейско техническо одобрение (ненужното се зачерква).

4. Настоящото Европейско техническо одобрение може да бъде отнето от (наименование на органа за издаване на одобрение) съгласно член 5, параграф 1 от Директива 89/106/ЕИО на Съвета.

5. Възпроизвеждането на настоящото Европейско техническо одобрение, в т.ч. предаване по електронен път, се извършва в неговия пълен вид. Въпреки това, частично възпроизвеждане може да се извърши с писменото съгласие на ... (наименование на органа за издаване на одобрение). В този случай частичното възпроизвеждане се обозначава като такова. Текстове и чертежи на рекламни брошури не трябва да противоречат или да злоупотребяват с Европейското техническо одобрение.

6. Европейското техническо одобрение се издава от одобряващ орган на неговия официален език/езици. Тези версии трябва да отговарят напълно на версията, използвана от ЕОТО за тиражиране. Преводи на други езици трябва да бъдат обозначени като такива.

¹ ОВ № L 40, 11.2.1989 г., стр. 12.

² ОВ № L 17, 20.1.1994 г., стр. 34.

II. СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ ОТНАСАЩИ СЕ ДО ЕВРОПЕЙСКОТО ТЕХНИЧЕСКО ОДОБРЕНИЕ

1. Дефиниция на продукта и предназначение

Да се направи техническо описание на продукта и да се уточни предназначението

- една страница (или по-малко) текст и общи чертежи, дадени на една страница като приложение I, което е упоменато в текста на II.1,

или

- две страници текст.

Да се опишат видът и форматът на продукта (в т.ч. съответните нива на експлоатационни характеристики), елементи, както и процедури на монтаж и видове строежи, за които продуктът, предмет на ЕТО, е предвиден за употреба.

Да се посочи предполагаемият срок на експлоатация на продукта за съответното предназначение по смисъла на ДСП.

2. Характеристики на продукта и методики за проверка

Да се посочат точни и измерими характеристики и параметри на продукта и неговите съставки и елементи, когато е целесъобразно, като се има предвид мандата на Насоката за ЕТО за съответната група продукти, изготвен от Комисията или, при продукт базиран на процедурата съгласно член 9, параграф 2 на ДСП, директно със съответните съществени изисквания (приложение I към ДСП) и тълкувателни документи (ТД), както и нива или класове на експлоатационни характеристики, според клауза 1.2 на ТД, доколкото това е целесъобразно. Вземат се предвид също и допълнителни изисквания, ако има такива (напр. произтичащи от други Директиви на Общността). Посочват се други аспекти на експлоатационната годност, в т.ч. специфицирани характеристики за идентификация на продукта, ако е необходимо.

Когато информацията относно състава или параметрите на продукта има поверителен характер (напр. химичния състав на определени материали), тя не трябва да се посочва в самото ЕТО, а се съхранява от органа за издаване на одобрение в техническата документация на ЕТО и се предоставя само на одобрените органи, участващи в процедурата за удостоверяване на съответствие, доколкото е необходимо за тяхното изпитване, инспектиране и сертификация.

Описва се накратко процедурите, чрез които са направени оценките за трайност, за характеристиките и експлоатационните свойства на продукта. Прави се позоваване на насоки за ЕТО и/или хармонизирани, признати национални или други стандарти (методики за изпитване, изчислителни методи и др.) и се посочват съответните стойности и параметри, получени

от резултати, целесъобразни и необходими за приложението на продукта и проектирането на строежите или част от строежите, при които той се използва. Описват се накратко всички специални методики за изпитване или оценка и посочете съответните стойности и параметри, получени от резултати, важни и необходими за приложението на продукта и проектирането на строежите или част от строежите, при които той се използва. Ако е необходимо и целесъобразно, се прави позоваване на приложение/ята към ЕТО.

3. Оценяване на съответствието и маркировка СЕ

3.1. Система за удостоверяване на съответствието

Посочва се необходимата система за удостоверяване на съответствието (приложение III към ДСП), формулирана от Комисията. Ако ЕТО обхваща няколко продукта, необходимата система за удостоверяване на съответствието трябва да се посочи поотделно за всеки от тях.

3.2. Отговорности

3.2.1. Задължения на производителя

3.2.1.1. Фабричен производствен контрол
Уточнява се методиката и обхвата на постоянния вътрешен производствен контрол, упражняван от производителя, в т.ч. вид и минимална честота на изпитванията. Ако ЕТО обхваща няколко продукта, всеки от тях се третира поотделно.

3.2.1.2. Други задължения на производителя (само ако е необходимо)
Уточняват се други задължения на производителя в зависимост от необходимата система за удостоверяване на съответствието, напр. изпитване на прототипи на продукта. Ако ЕТО обхваща няколко продукта, всеки от тях се третира поотделно.

3.2.2. Задължения на одобрените органи

Уточняват се различните задължения на одобрените органи в зависимост от необходимата система за удостоверяване на съответствието, в т.ч. вид и честота на изпитване, на инспекции и обследване, когато е целесъобразно. Ако ЕТО обхваща няколко продукта, всеки от тях се третира поотделно.

3.3. Маркировка СЕ

Маркировката СЕ се нанася върху... (самия продукт – посочва се къде точно върху продукта, ако е необходимо; или етикет, прикрепен към него; опаковка; придружаващ търговски документ). Маркировката СЕ се придружава от следната информация:

Уточнява се, в съответствие с общите разпоредби, формулирани от Комисията за маркировка СЕ, например:

- Наименование и идентификационен знак на производителя и завода,

- Номер на участващия упълномощен орган,
- Идентификация на продукта (търговско наименование),
- Номер на ЕТО,
- Съответни характеристики/експлоатационни свойства на продукта, нива и класове (всички продукти с еднакво обозначение, независимо от завода-производител, трябва да отговарят на съответните характеристики и стойности на експлоатационни свойства),
- Година на производство и, при необходимост, време на производство и производствен номер.

4. Условия, при които експлоатационната годност на продукта за предназначенията употреба е оценена положително

4.1. Производство

Посочват се специалните технологии на производство и сглобяване в завода и се отбелязва квалификацията на персонала и техническото оборудване на завода-производител (например за лепени и заварени конструкции), доколкото това е от значение за експлоатационната годност на продукта за предназначенията употреба при влагане в строежите, и доколкото има връзка с изпълнението на съществени изисквания.

Когато разпоредбите, отнасящи се до производството представляват поверителна информация, тя не трябва да се посочва в самото ЕТО, а се съхранява от органа за издаване на одобрение в техническата документация на ЕТО и се предоставя само на одобрените органи, участващи в процедурата за удостоверяване на съответствие, доколкото е необходимо за тяхното изпитване, инспектиране и сертификация.

4.2.

Монтаж

Уточняват се разпоредбите, отнасящи се до монтажа/сглобяването на продуктите на строителната площадка. Посочват се специални инструкции за персонала, участващ в изпълнението и за професионалната квалификация, доколкото има връзка с постигането на експлоатационна годност на продукта за предназначенията употреба, когато се влага в строежи. Посочват се също параметрите (проектни стойности, и т.н.) и методите, доколкото това е необходимо за проектирането на строежите и част от строежите, в които продуктът е предназначен за приложение. При необходимост се прави позоваване на стандарти, Насоки за ЕТО или приложения към ЕТО. Посочва се ясно, че производителят на продукта носи отговорността за предоставянето на информацията за тези разпоредби на заинтересованите лица.

5. Препоръки за производителя

5.1. Препоръки за опаковане, транспортиране и съхраняване

Уточняват се разпоредбите, отнасящи се до постигане на експлоатационна годност на продукта за предназначенията употреба при влагане в строежите. Посочва се ясно, че производителят на продукта носи отговорността за

предоставянето на информацията за тези разпоредби на заинтересованите лица.

5.2. Препоръки за употреба, поддръжка и ремонт

Уточняват се разпоредбите, отнасящи се до „експлоатационно състояние”, поддръжка, ремонт и предупреждения, във връзка с поддържането на експлоатационна годност на продукта за предназначенията употреба при влагане в строежите. Посочва се ясно, че производителят на продукта носи отговорността за предоставянето на информацията за тези разпоредби на заинтересованите лица.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

...Чертежи описващи най-общо продукта на една страница, ако е целесъобразно (вж. също забележката за съдържанието на раздел II.1).

ПРИЛОЖЕНИЯ ОТ 2 ДО N

Допълнителни приложения, ако е необходимо, в които се посочва например:

- Допълнително описание на продукта и неговите съставки, детайли от производството, транспорт, манипулиране, съхраняване, монтаж (с чертежи, ако е целесъобразно),*
- Методики за определяне на характеристиките на продукта (за изпитване, изчисляване и други, в случай че не е възможна препратка към Насоки за ЕТО или стандарти),*
- Методи на проектиране на част от строежи, за които продукта е предназначен да бъде вложен, свързани с експлоатационната годност на продукта за предназначенията употреба при влагане в строежи, и в случай че не е възможна препратка към насоки за ЕТО или стандарти),*
- Инструкции за монтаж/обработка, свързани с експлоатационната годност на продукта за предназначенията употреба при влагане в строежи, и в случай че не е възможна препратка към насоки за ЕТО или стандарти).*